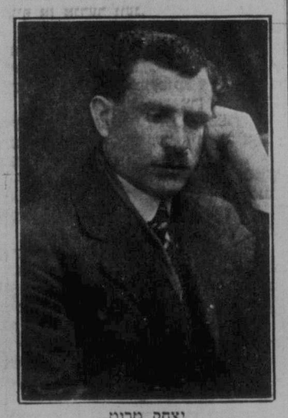
Phone 22818 **Peerless Laundry** Phone 22818
לייגט ניט אפ, שיקט אריין אייער נאמען און אדרעס, איר קאנט זיין דער געווינער פון א $275 ראדיו.
55 PEARL STREET

צום 15טן יובילייי פון דער אינדעפענדענט
בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי

(אז איבערבליק פון יצחק טרוט)



יצחק טרוט

ארגאניזאטאר און ערשטער פרעזידענט

מיט דער צושטימונג פון די באאמטע און מיטגלידער פון דער אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי, און "דאס אידישע וואָרט" דער אָרגאן פון מערב קאנאדער אירנטום, פון וועלכן די דאָ־זיקע סאסייטע איז א צווייג, פאר דער־לויבן אונז פלאץ אין דער חשובער צייט־טונג, וויל איך זיך איצט באנוצן מיט דער געלעגענהייט פון דעם פופצנטן יו־ביליי פון דער אויבנדערמאנטער סאסיי־טע, און פארצייכענען אביסל נעשיכטע, וואס איך גלויב, אז עס איז ווינשענסווערט פאר די מיטגלידער בפרט און פאר די ווי־ניפענער אירן בכלל.

די אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטע, פון וועלכער דער שרייבער פון די דאָזיקע שורות איז אייר־נער פון די גרינדער, האט זיך געגריי־דעט, אזוי ווי די מייסטע עגלאכע אר־גאניזאציעס, מיטן צוועק פאר קענגזייטיר־קער חילף — ארויסצוהעלפן אירע אייר־גענע מיטגלידער פינאנציעל, כדי צו דערמעגלאכן זיי אנצוגיין מיט זייערע קליינע נעשעפטן און אין זייערע מלא־כות, ווי איך אין פאל פון קראנקהייט צו באזארגן זיי פריי מיט א דאקטאר און מעדיצין. אין דער זעלבער צייט האט די סאסייטע אנגענומען א באשלוס צו צאלן צו אירע מיטגלידער א ווענטשלאכן בע־נעפיט אין פארלויף פון דער צייט פון א קראנקהייט.

די סאסייטע האט זיך אויך פארפליכ־טעט אויסצוצאלן דריי הונדערט דאלאר אין מזומן נעקט צו דער פאמיליע פון יערן פארשטארבענעם מיטגליד, ווי אויך מיט פרייער באערדיקונג אין פאל, חס ושלום, א מיטגליד שטארבט, אדער עס שטארבט א מיטגלידס פרוי. די סאסיי־טע שטעלט אויך אויף איר חשבון מצ־בות אויף די קברים פון אירע פארשטאר־בענע מיטגלידער. אט די אלע פארפליכ־טונגען טראגט אויף זיך די סאסייטע פאר דעם קליינעם מאנאטלאכן אפצאל פון איין דאלאר, וואס יעדער מיטגליד איז פארפליכטעט צו צאלן. עס איז אפשר ניט אנגענעם צו ריידן פון קרקע און מצבות אין א צייט פון א יובילייי יום־טוב, אבער אפילו צו א יובילייי פייערונג מאגן מיר זיך דערלויבן צו קוקן דעם אמת אין די אויגן, און איצט, אין דער צייט פון פופצן יאר חשבון הנפש, דערמאנען וואס די סאסייטע טוט פאר אירע מיטגלידער און דער אומפארמיידלאכער טאג קומט . . .

די גרינדערס פון דער סאסייטע זיינען געווען: יצחק טרוט, יצחק גיטיס, ח. מע־באלעוויטש, ר. לודוויג, ישראל לענדער מ. באקאל. איך מוז איצט, נאך פופ־צען יאר, צוגעבן, אז בשעת מיר האבן געגרינדעט די סאסייטע האט זיך אונז ניט איינגעגעבן צו פארטראכטן וואס פאר א שווערע אויפגאבן מיר האבן אויף זיך גע־נומען. צופרידן פון די פאראויסגעזעענע דעזולטאטן וואס קאן דערגרייכט ווערן אויפן געביט פון זעלבסט הילף פאר אונ־ערע מיטגלידער האבן מיר זיך, אויפן מאמענט, פארגעסן, אז אלעס אן ארגאני־זאציע וועלן מיר אויף זיך מוזן טראגן געוויסע אחריות'ן פארן אידישן כלל, און אז מיר וועלן זיך ניט קאנען צופרידי־שטעלן מיט דעם וואס מיר וועלן בלויז ארויסהעלפן זיך אליין.

אין פארלויף פון איר עקזיסטענץ האט די "אינדעפענדענט בני אברהם סיק בע־נעפיט סאסייטע", דורכגעמאכט א סך שווערע טעג. איינעם פון די שווערע פע־ריאדן, אין איר פריער יוגנט, האט די סא־סייטע דורכגעמאכט אין דער צייט פון דער שפאנישער אינפלוענצע. אין יע־נער צייט האט די סאסייטע פארלארן פינף מיטגלידער און צוויי פרויען פון די מיטגלידער. די סאסייטע האט אויסגעגעבן א באשלוס צו צאלן צו אירע מיטגלידער א ווענטשלאכן בע־נעפיט אין פארלויף פון דער צייט פון א קראנקהייט.

די סאסייטע האט זיך אויך פארפליכ־טעט אויסצוצאלן דריי הונדערט דאלאר אין מזומן נעקט צו דער פאמיליע פון יערן פארשטארבענעם מיטגליד, ווי אויך מיט פרייער באערדיקונג אין פאל, חס ושלום, א מיטגליד שטארבט, אדער עס שטארבט א מיטגלידס פרוי. די סאסיי־טע שטעלט אויף אויף איר חשבון מצ־בות אויף די קברים פון אירע פארשטאר־בענע מיטגלידער. אט די אלע פארפליכ־טונגען טראגט אויף זיך די סאסייטע פאר דעם קליינעם מאנאטלאכן אפצאל פון איין דאלאר, וואס יעדער מיטגליד איז פארפליכטעט צו צאלן. עס איז אפשר ניט אנגענעם צו ריידן פון קרקע און מצבות אין א צייט פון א יובילייי יום־טוב, אבער אפילו צו א יובילייי פייערונג מאגן מיר זיך דערלויבן צו קוקן דעם אמת אין די אויגן, און איצט, אין דער צייט פון פופצן יאר חשבון הנפש, דערמאנען וואס די סאסייטע טוט פאר אירע מיטגלידער און דער אומפארמיידלאכער טאג קומט . . .

די גרינדערס פון דער סאסייטע זיינען געווען: יצחק טרוט, יצחק גיטיס, ח. מע־באלעוויטש, ר. לודוויג, ישראל לענדער מ. באקאל. איך מוז איצט, נאך פופ־צען יאר, צוגעבן, אז בשעת מיר האבן געגרינדעט די סאסייטע האט זיך אונז ניט איינגעגעבן צו פארטראכטן וואס פאר א שווערע אויפגאבן מיר האבן אויף זיך גע־נומען. צופרידן פון די פאראויסגעזעענע דעזולטאטן וואס קאן דערגרייכט ווערן אויפן געביט פון זעלבסט הילף פאר אונ־ערע מיטגלידער האבן מיר זיך, אויפן מאמענט, פארגעסן, אז אלעס אן ארגאני־זאציע וועלן מיר אויף זיך מוזן טראגן געוויסע אחריות'ן פארן אידישן כלל, און אז מיר וועלן זיך ניט קאנען צופרידי־שטעלן מיט דעם וואס מיר וועלן בלויז ארויסהעלפן זיך אליין.

אין פארלויף פון איר עקזיסטענץ האט די "אינדעפענדענט בני אברהם סיק בע־נעפיט סאסייטע", דורכגעמאכט א סך שווערע טעג. איינעם פון די שווערע פע־ריאדן, אין איר פריער יוגנט, האט די סא־סייטע דורכגעמאכט אין דער צייט פון דער שפאנישער אינפלוענצע. אין יע־נער צייט האט די סאסייטע פארלארן פינף מיטגלידער און צוויי פרויען פון די מיטגלידער. די סאסייטע האט אויסגעגעבן א באשלוס צו צאלן צו אירע מיטגלידער א ווענטשלאכן בע־נעפיט אין פארלויף פון דער צייט פון א קראנקהייט.

די סאסייטע האט זיך אויך פארפליכ־טעט אויסצוצאלן דריי הונדערט דאלאר אין מזומן נעקט צו דער פאמיליע פון יערן פארשטארבענעם מיטגליד, ווי אויך מיט פרייער באערדיקונג אין פאל, חס ושלום, א מיטגליד שטארבט, אדער עס שטארבט א מיטגלידס פרוי. די סאסיי־טע שטעלט אויף אויף איר חשבון מצ־בות אויף די קברים פון אירע פארשטאר־בענע מיטגלידער. אט די אלע פארפליכ־טונגען טראגט אויף זיך די סאסייטע פאר דעם קליינעם מאנאטלאכן אפצאל פון איין דאלאר, וואס יעדער מיטגליד איז פארפליכטעט צו צאלן. עס איז אפשר ניט אנגענעם צו ריידן פון קרקע און מצבות אין א צייט פון א יובילייי יום־טוב, אבער אפילו צו א יובילייי פייערונג מאגן מיר זיך דערלויבן צו קוקן דעם אמת אין די אויגן, און איצט, אין דער צייט פון פופצן יאר חשבון הנפש, דערמאנען וואס די סאסייטע טוט פאר אירע מיטגלידער און דער אומפארמיידלאכער טאג קומט . . .

די גרינדערס פון דער סאסייטע זיינען געווען: יצחק טרוט, יצחק גיטיס, ח. מע־באלעוויטש, ר. לודוויג, ישראל לענדער מ. באקאל. איך מוז איצט, נאך פופ־צען יאר, צוגעבן, אז בשעת מיר האבן געגרינדעט די סאסייטע האט זיך אונז ניט איינגעגעבן צו פארטראכטן וואס פאר א שווערע אויפגאבן מיר האבן אויף זיך גע־נומען. צופרידן פון די פאראויסגעזעענע דעזולטאטן וואס קאן דערגרייכט ווערן אויפן געביט פון זעלבסט הילף פאר אונ־ערע מיטגלידער האבן מיר זיך, אויפן מאמענט, פארגעסן, אז אלעס אן ארגאני־זאציע וועלן מיר אויף זיך מוזן טראגן געוויסע אחריות'ן פארן אידישן כלל, און אז מיר וועלן זיך ניט קאנען צופרידי־שטעלן מיט דעם וואס מיר וועלן בלויז ארויסהעלפן זיך אליין.

אין פארלויף פון איר עקזיסטענץ האט די "אינדעפענדענט בני אברהם סיק בע־נעפיט סאסייטע", דורכגעמאכט א סך שווערע טעג. איינעם פון די שווערע פע־ריאדן, אין איר פריער יוגנט, האט די סא־סייטע דורכגעמאכט אין דער צייט פון דער שפאנישער אינפלוענצע. אין יע־נער צייט האט די סאסייטע פארלארן פינף מיטגלידער און צוויי פרויען פון די מיטגלידער. די סאסייטע האט דאן אויסגעצאלט אין בענעפיטן צו אירע קראנ־קע מיטגלידער, ווי אויך טויזן בענעפיט, די סומע פון פיר טויזנט און צוויי הונ־דערט דאלאר. דאס, נאטירלאך, האט זיך צו יענער צייט, שווער אפגערופן אויף דער פינאנציעלער לאגע פון דער סאסייטע.

אין פארלויף פון די פופצן יאר האט די סאסייטע פארלארן צוואנציק מיטגלי־דער און פופצן פרויען פון די מיטגלידער. דער פארלוסט פון די דאזיקע 35 נפשות האט אפגעקאסט דער סאסייטע די סומע פון ניין טויזנט און פיר הונדערט דא־לאר. די סאסייטע האט פאר די פופצן יאר אויך אויסגעצאלט פיר טויזנט דא־לאר פאר מעדיצינען און די דאקטאר בילס האבן פאר דעם זעלבן פעריאד באטראפן די סומע פון פינף טויזנט דאלאר.

אין פארלויף פון די פופצן יאר האט די אינד. בני אברהם סיק בענעפיט סא־סייטע אויף אויסגעצאלט צו אירע מיט־גלידער ארום זעקס טויזנט דאלאר וועכנט לאכן בענעפיט און פיר טויזנט דאלאר עקסטרא חילף צו נויטלידענדע מיטגלידער, וואס לויט די רעגולאציעס פון דער סא־סייטע, איז אזא באערבטיקונג דאמאלסט ניט געווען, אבער דא האט זיך ארויס־געוויזן דער פיינער שטריך פון קאאפע־ראציע, גוטן ווילן, ברידערלאכקייט, און דער פרינציפ פון קענזייטיקער חילף צווי־שען די מיטגלידער פון דער סאסייטע, און זיי האבן דערפילט זייערע פליכטן. די מיטגלידער האבן געוואוסט און געפילט, וויטעטן. טעלעגראפישע באגרסונגען זיי־נען געלעזען געווארן. מרס. דזש. גרין, ביי זיי אין דער היים 467½ פרוטשארד עווענוי צו דעם 6טן יובילייי פון זייער חתו־נה. עס האט זיך פארזאמלט א גרויסער קרייז פריינט און ביי שיין געדעקטע טישן מיט לעבעדיקע בלומען באפוצט, האבן די געסט פארבראכט אין א פריילאכער שטי־מונג. די סורפרייזטע זיינען פרעזענטירט געווארן פון די פולע געסט און מען האט זיי געוואונשן צו דערלעבן צו פייערן זיי־ער זילבערנע חתונה. אלע פארזאמלטע האבן זייער פיין פארבראכט ביז שפעט אין דער נאכט. אנוועזנד זיינען געווען:

מר. און מרס. מ. לאכטער, מר. און מרס. ה. גרינ, מר. און מרס. א. לודוויג, מר. און מרס. ס. לודוויג, מר. און מרס. ד. לודוויג, מר. און מרס. ב. וועקסלער. מר. און מרס. ב. דאדיל, מר. און מרס. י. ראטשיל, מר. און מרס. ל. דאלגאי, מר. און מרס. ח. נארגיץ, מר. און מרס. ז. טאבאטשניק, מר. און מרס. י. וועקס־לער, ס. מיידעל, מר. און מרס. דזש. גרין, ר. לודוויג, מר. י. פלעקסמאן, מר. י. וועקסלער, מרס. ה. ווינאקור, מרס. לער־נער, מיס ד. גרין, מיס ר. וויינער, מיס ר. ווינאקור, מיס ח. ווינאקור, מיס ז. ווי־נאקור, און מיס ס. לודוויג.

* * *

שבת, דעם 30טן מאי, איז געגעבן גע־ווארן א סורפרייז פארטי פאר מר. און מרס. א. לודוויג אין זייער היים, 399 סטעלא עווענוי לכבוד דעם 30טן יובילייי פון זייער חתונה, וואו עס האבן זיך פאר־זאמלט זייערע קינדער. מחותנים, און פריינט. עס איז געווען געווען זייער א גע־הויבענע שטימונג וועז זיך קינדער דאנ־ד־רעזענטירט זייער שיינע מתנות צו זיי־ערע עלטערן, און אויך די פריינט פון מר. און מרס. לודוויג האבן זיי געגעבן שיינע מתנות. אלע האבן באגריסט די "חתן־כלה" און געוואונשן זיי זאלן דערלעבן צו פייערן זייער גאלדענע חתונה. ביי שיין געדעק־טע טישן פון כל טוב האבן די געסט פאר־בראכט אין א פריילאכער שטימונג ביז 4 דעם זייגער פאר טאג. אנוועזנד זיינען געווען:

מר. און מרס. א. לודוויג, מר. און מרס. ס. לודוויג, מר. און מרס. ד. לודוויג, מר. און מרס. ה. גרין, מר. און מרס. מ. לאכ־טער, מר. און מרס. ב. וועקסלער, מר. און מרס. ז. מר. און מרס. ל. דאלגאי, מר. און מרס. ס. מיידעל, מר. און מרס. דזש. גרין, מר. און מרס. פלעקסמאן, מר. און מרס. י. ווינאקור, מר. און מרס. שטילוואסער, מר. ר. לוד־וויג, מר. י. וועקסלער, מר. ד. ווינאקור, מרס. סלאצקי, מרס. דארזשערס, מיס ב. לאכטער, מיס ע. לאכטער, מיס ס. לוד־וויג, מיס ר. ווינאקור, מיס ח. ווינאקור, און מיס ז. ווינאקור.

* * *

איזראעל קלעם, פון דעטראיט, איז אויצט אין ווייניפעג דער גאסט פון זיינע עלטערן מר. און מרס. קלעם, 123־אסבארן סטריט, און פון זיין שוועל און שווינגער, מר. און מרס. סמארדין, 658 באראוס עווענוי.

* * *

מיטוואך, דעם דריטן יוני, איז פארגע־קומען דער יערלאכער שווסטערראוונט פון דער כנסת ישראל סיסטערהוד, אין גרויסן תלמוד תורה זאל, מרס. ה. י. דעק־טער, איז געווען פארזיצערן. באריכטן וועגן די טעטיקייטן פון דער כ. י. ס. זיינען געלעזען געווארן פון דער רעק. סעק־רעטארן מיס גלעריס קאהן, און פון דער פינאנץ סעקרעטארן, מרס. דזש. ווייסמאן.

אויך האבן די פארזיצערנס פון די פאר־שיידענע קאמיטעטן אפגעגעבן זייערע באריכטן: מרס. קריקלאוו, פרעזידענט פון דער יונגער פרויען סיסטערהוד, האט אפגעגעבן א באריכט פון זייערע אקטי־וויטעטן. טעלעגראפישע באגרסונגען זיי־נען געלעזען געווארן. מרס. דזש. גרין, ביי זיי אין דער היים 467½ פרוטשארד עווענוי צו דעם 6טן יובילייי פון זייער חתו־נה. עס האט זיך פארזאמלט א גרויסער קרייז פריינט און ביי שיין געדעקטע טישן מיט לעבעדיקע בלומען באפוצט, האבן די געסט פארבראכט אין א פריילאכער שטי־מונג. די סורפרייזטע זיינען פרעזענטירט געווארן פון די פולע געסט און מען האט זיי געוואונשן צו דערלעבן צו פייערן זיי־ער זילבערנע חתונה. אלע פארזאמלטע האבן זייער פיין פארבראכט ביז שפעט אין דער נאכט. אנוועזנד זיינען געווען:

מר. און מרס. מ. לאכטער, מר. און מרס. ה. גרין, מר. און מרס. א. לודוויג, מר. און מרס. ס. לודוויג, מר. און מרס. ד. לודוויג, מר. און מרס. ב. דאדיל, מר. און מרס. י. ראטשיל, מר. און מרס. ל. דאלגאי, מר. און מרס. ח. נארגיץ, מר. און מרס. ז. טאבאטשניק, מר. און מרס. י. וועקס־לער, ס. מיידעל, מר. און מרס. דזש. גרין, ר. לודוויג, מר. י. פלעקסמאן, מר. י. וועקסלער, מרס. ה. ווינאקור, מרס. לער־נער, מיס ד. גרין, מיס ר. וויינער, מיס ר. ווינאקור, מיס ח. ווינאקור, מיס ז. ווי־נאקור, און מיס ס. לודוויג.

* * *

שבת, דעם 30טן מאי, איז געגעבן גע־ווארן א סורפרייז פארטי פאר מר. און מרס. א. לודוויג אין זייער היים, 399 סטעלא עווענוי לכבוד דעם 30טן יובילייי פון זייער חתונה, וואו עס האבן זיך פאר־זאמלט זייערע קינדער. מחותנים, און פריינט. עס איז געווען געווען זייער א גע־הויבענע שטימונג וועז זיך קינדער דאנ־ד־רעזענטירט זייער שיינע מתנות צו זיי־ערע עלטערן, און אויך די פריינט פון מר. און מרס. לודוויג האבן זיי געגעבן שיינע מתנות. אלע האבן באגריסט די "חתן־כלה" און געוואונשן זיי זאלן דערלעבן צו פייערן זייער גאלדענע חתונה. ביי שיין געדעק־טע טישן פון כל טוב האבן די געסט פאר־בראכט אין א פריילאכער שטימונג ביז 4 דעם זייגער פאר טאג. אנוועזנד זיינען געווען:

מר. און מרס. א. לודוויג, מר. און מרס. ס. לודוויג, מר. און מרס. ד. לודוויג, מר. און מרס. ה. גרין, מר. און מרס. מ. לאכ־טער, מר. און מרס. ב. וועקסלער, מר. און מרס. ז. מר. און מרס. ל. דאלגאי, מר. און מרס. ס. מיידעל, מר. און מרס. דזש. גרין, מר. און מרס. פלעקסמאן, מר. און מרס. י. ווינאקור, מר. און מרס. שטילוואסער, מר. ר. לוד־וויג, מר. י. וועקסלער, מר. ד. ווינאקור, מרס. סלאצקי, מרס. דארזשערס, מיס ב. לאכטער, מיס ע. לאכטער, מיס ס. לוד־וויג, מיס ר. ווינאקור, מיס ח. ווינאקור, און מיס ז. ווינאקור.

* * *

איזראעל קלעם, פון דעטראיט, איז אויצט אין ווייניפעג דער גאסט פון זיינע עלטערן מר. און מרס. קלעם, 123־אסבארן סטריט, און פון זיין שוועל און שווינגער, מר. און מרס. סמארדין, 658 באראוס עווענוי.

* * *

מיטוואך, דעם דריטן יוני, איז פארגע־קומען דער יערלאכער שווסטערראוונט פון דער כנסת ישראל סיסטערהוד, אין גרויסן תלמוד תורה זאל, מרס. ה. י. דעק־טער, איז געווען פארזיצערן. באריכטן וועגן די טעטיקייטן פון דער כ. י. ס. זיינען געלעזען געווארן פון דער רעק. סעק־רעטארן מיס גלעריס קאהן, און פון דער פינאנץ סעקרעטארן, מרס. דזש. ווייסמאן.

אויך האבן די פארזיצערנס פון די פאר־שיידענע קאמיטעטן אפגעגעבן זייערע באריכטן: מרס. קריקלאוו, פרעזידענט פון דער יונגער פרויען סיסטערהוד, האט אפגעגעבן א באריכט פון זייערע אקטי־

די פאמיליע אין דער היים

פרייטאג, דעם 5טן יוני, האט מען סור־פרייזט מר. און מרס. דזש. גרין, ביי זיי אין דער היים 467½ פרוטשארד עווענוי צו דעם 6טן יובילייי פון זייער חתו־נה. עס האט זיך פארזאמלט א גרויסער קרייז פריינט און ביי שיין געדעקטע טישן מיט לעבעדיקע בלומען באפוצט, האבן די געסט פארבראכט אין א פריילאכער שטי־מונג. די סורפרייזטע זיינען פרעזענטירט געווארן פון די פולע געסט און מען האט זיי געוואונשן צו דערלעבן צו פייערן זיי־ער זילבערנע חתונה. אלע פארזאמלטע האבן זייער פיין פארבראכט ביז שפעט אין דער נאכט. אנוועזנד זיינען געווען:

מר. און מרס. מ. לאכטער, מר. און מרס. ה. גרין, מר. און מרס. א. לודוויג, מר. און מרס. ס. לודוויג, מר. און מרס. ד. לודוויג, מר. און מרס. ב. דאדיל, מר. און מרס. י. ראטשיל, מר. און מרס. ל. דאלגאי, מר. און מרס. ח. נארגיץ, מר. און מרס. ז. טאבאטשניק, מר. און מרס. י. וועקס־לער, ס. מיידעל, מר. און מרס. דזש. גרין, ר. לודוויג, מר. י. פלעקסמאן, מר. י. וועקסלער, מרס. ה. ווינאקור, מרס. לער־נער, מיס ד. גרין, מיס ר. וויינער, מיס ר. ווינאקור, מיס ח. ווינאקור, מיס ז. ווי־נאקור, און מיס ס. לודוויג.

* * *

שבת, דעם 30טן מאי, איז געגעבן גע־ווארן א סורפרייז פארטי פאר מר. און מרס. א. לודוויג אין זייער היים, 399 סטעלא עווענוי לכבוד דעם 30טן יובילייי פון זייער חתונה, וואו עס האבן זיך פאר־זאמלט זייערע קינדער. מחותנים, און פריינט. עס איז געווען געווען זייער א גע־הויבענע שטימונג וועז זיך קינדער דאנ־ד־רעזענטירט זייער שיינע מתנות צו זיי־ערע עלטערן, און אויך די פריינט פון מר. און מרס. לודוויג האבן זיי געגעבן שיינע מתנות. אלע האבן באגריסט די "חתן־כלה" און געוואונשן זיי זאלן דערלעבן צו פייערן זייער גאלדענע חתונה. ביי שיין געדעק־טע טישן פון כל טוב האבן די געסט פאר־בראכט אין א פריילאכער שטימונג ביז 4 דעם זייגער פאר טאג. אנוועזנד זיינען געווען:

מר. און מרס. א. לודוויג, מר. און מרס. ס. לודוויג, מר. און מרס. ד. לודוויג, מר. און מרס. ה. גרין, מר. און מרס. מ. לאכ־טער, מר. און מרס. ב. וועקסלער, מר. און מרס. ז. מר. און מרס. ל. דאלגאי, מר. און מרס. ס. מיידעל, מר. און מרס. דזש. גרין, מר. און מרס. פלעקסמאן, מר. און מרס. י. ווינאקור, מר. און מרס. שטילוואסער, מר. ר. לוד־וויג, מר. י. וועקסלער, מר. ד. ווינאקור, מרס. סלאצקי, מרס. דארזשערס, מיס ב. לאכטער, מיס ע. לאכטער, מיס ס. לוד־וויג, מיס ר. ווינאקור, מיס ח. ווינאקור, און מיס ז. ווינאקור.

* * *

איזראעל קלעם, פון דעטראיט, איז אויצט אין ווייניפעג דער גאסט פון זיינע עלטערן מר. און מרס. קלעם, 123־אסבארן סטריט, און פון זיין שוועל און שווינגער, מר. און מרס. סמארדין, 658 באראוס עווענוי.

* * *

מיטוואך, דעם דריטן יוני, איז פארגע־קומען דער יערלאכער שווסטערראוונט פון דער כנסת ישראל סיסטערהוד, אין גרויסן תלמוד תורה זאל, מרס. ה. י. דעק־טער, איז געווען פארזיצערן. באריכטן וועגן די טעטיקייטן פון דער כ. י. ס. זיינען געלעזען געווארן פון דער רעק. סעק־רעטארן מיס גלעריס קאהן, און פון דער פינאנץ סעקרעטארן, מרס. דזש. ווייסמאן.

אויך האבן די פארזיצערנס פון די פאר־שיידענע קאמיטעטן אפגעגעבן זייערע באריכטן: מרס. קריקלאוו, פרעזידענט פון דער יונגער פרויען סיסטערהוד, האט אפגעגעבן א באריכט פון זייערע אקטי־

אין פעלעס טעאטער

היינט און מארגן ווערט געוויזן ווערן אין פעלעס טעאטער "מאבי דיק", מיט דעם באריטמן סטאר דזשאן באריימאר אין דער הויפט ראָל. דאס בילד איז פול מיט ראמאנס, ליבע און האנדלונג, עס ווערט אויך געוויזן א שיינע קאמעדיע, סעריאל און קארטון.

די ערשטע דריי טעג פון קומענדיקער וואך ווערט געוויזן די שפאנענדע בילד "טרי פייסעס איסט", מיט קאנסטאנס בענעט אין דער הויפט ראָל. עס ווערט אויך געוויזן א קאמעדיע, נייעס, און קור־צע בילדלאך.

מארגן (שבת) מאטינע, ווערט אוועקגע־נעבן ווערן א פוטבאל צו דעם מזל'דיקן מיקעט האלדער. זעט די בילדער אין פע־לעס טעאטער.

אין ליליענד טעאטער

היינט און מארגן ווערט אין ליליאנד טעאטער געשפילט "די קרימינאל קאד", א העכסט שפאנענדע בילד מיט וואלטער הוסטאן אין דער הויפט ראָל. עס ווערט אויך געוויזן א קאמעדיע און פיטשורעטס.

די ערשטע דריי טעג פון קומענדיקער וואך וועט געוויזן ווערן "וועי פאר איי סיילאר", זייער אן אינטערעסאנט בילד מיט דזשאן גילבערט און וואלטער בערי אין די הויפט ראָלן. עס וועט אויך געוויזן ווערן אן אמוזירנדיקע קאמעדיע און א. וו.

יעדן מיטוואך אונט קומט פאר אין לי־לאנד טעאטער א האום פוירנישינג נאכט, ווערטפולע פריזן ווערן אוועקגעגעבן פריי צו דעם וועלכער האט דעם מזל'דיקן טי־קעט. זעט די בילדער אין ליליאנד.

NEW PALACE THEATRE
סעלקירק און פאווערס
היינט און מארגן ווערט געוויזן דזשאן באריימאר אין
"מאבי דיק"
פול מיט ראמאנס, ליבע, האנדלונג אויך קאמעדיע, סעריאל און קארטון
זעט, קינדער, פריי! א פוט באל
וועט געגעבן ווערן צום מזל־דיקן האלדער, מארגן, שבת, מאטינע
מאנטאג, דינסטאג און מיטוואך
קומענדע וואך
די גרעסטע אקטריסע פון דער לעבעדיקער סקרין
קאנסטאנס בענעט אין
"טרי פייסעס איסט"
אויך קאמעדיע, נייעס, קורצע זאכן
פריזן:
דערוואקסענע, יעדע צייט 25 סענט
קינדער — — 10 און 15 סענט

NEW LELAND
סעלקירק עווענוי ארום סעקגרעגאר
ריידנדע בילדער
היינט און מארגן ווערט געוויזן וואלטער הוסטאן אין
"די קרימינאל קאד"
מאנטאג, דינסטאג און מיטוואך
יוני 15, 16 און 17
דזשאן גילבערט און וואלאס בערי אין
"וועי פאר איי סיילאר"
יעדן מיטוואך
האום פוירנישינג נאכט
ווערטפולע פריזן ווערן אוועקגעגעבן פריי צו דעם וועלכער האט דעם מזל'דיקן טיקעט.

פיינט אייער הויז איצט
שיין, גוט און בילליק
ראיעלע ארבעט און פוירדינהייט
MAX GORDON
484 FLORA AVE.

$6.50
$30
דו עז מען זאל נעמען אין אנבאטראכט די ווערטן וואס מען קאן איצט באקומען אין חתונה מתנות פון סטערלינג סילוועד, איז עס קיין וואונדער ניט וואס סטערלינג איז איצט מער ווי ווען עס איז פריער געווארן די אנגענומענע חתונה מתנה. א פארשיידענארטיקייט פון אקסעסארים . . . צו א סך פארשיידענע פרייזן.
פרוט באול, 8" דיא., האנט גראווירט — $30.00
סענדוויטש פלייט, דורכגעבויערט, 7¼" דיא. — $6.50
BIRKS STERLING SILVER
נעמאכט אין קאנאדע אין בוירקס איינענע מייסטערשאפס

רעסייטל
פון ארזווענסר פידל סטודענטן פון
יאשא רעזניצקי
מאנטאג דעם 15טן יוני, 8.15 אין אוונט
אין ראיאל אלעקסאנדרא האטעל
איינטריט 25 סענט
אלע איינגעלאדן
סטודיא: 465 מאונטען עווענוי טעלעפאן 54 415

קומענדיקע וואך, דאנערשטאג, פרייטאג און שבת
גראנדיעזע וואדעוויל פארשטעלונג
אן אויסערגעוויינלאך פיינע פראגראם
אין פלעיהאוז טעאטער
צו גונסטן מרס. וואלטערס
וועלכע האט אויף אזא טראגישן אופן פארלארן אירע קינדער. וואס איז אונז אלעמען אזוי גוט באקאנט.
דזשאן ט. פידס, סטוידזש מענעדזשער
נאא ט. סקידמאר, מענעדזשינג סעקרעטאר

א היים!
ווען איר זייט אותק
פון דער היים
אין
לעווינס כשר רעסטאראן
47—49 מארטא סט.
בלויז די סאמע פרישע און בעסטע פראדוקטן ווערן געגעבן אין אונ־זערע מאלצייטן און שטריינג כשר בהכשר הרבנים.
ליכטיקע ריינע צימערן פאר נעסט מיט דער בעסטער באדינונג
פאר חתונות, פארטיעס, באנקעטן, און א. וו. האבן מיר די פיינסטע אקאמאדיישן מיט א מאנץ פלאר פאר 100 פארלאר.
מיר שטעלן צו מאלצייטן פאר אלע אונטערנעמונגען אויך אויסער אונזער איינענעם פלאר.
LEVIN'S
Commercial Kosher Restaurant
47-49 MARTHA ST. PH. 25 219

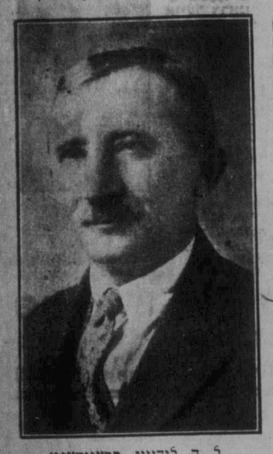
היינטיקן שבת—
די רייסעס!
פאלא פארק
זעט די גרויסע פיטשור פון דעם דערעפענונגס טאג — די וועסטערן קענדעל הענדיקעפ $2.500 צוגעגעבן — און זעקס אנדערע ברויזנדע רייסעס.
400 פערד — 50 דזשאקיס
ערשטער ריים 2.30 נאכמיטאג
איינטריט $1.50
שליסט איין גרענדסטענד און טעקס.
WINNIPEG JOCKEY CLUB
R. JAMES SPEERS, Manager
CHAS. F. ROE, Asst. Mgr.
PARI - MUTUEL SYSTEM

מזל טוב!
מיין הארציקע באגרסונג צו אלע באַ־אמטע און צו אלע ברידער און שוועס־טער פון דער
אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי
צו דער געלעגענהייט פון דער פייערונג פון דעם
15טן יובילייי
זונטאג דעם 14טן יוני, 1931
איך ווינש אייך אלעמען לאנג יאר־פון אחרות און ברידערלאכקייט, און מיר זאלן אלע דערלעבן צו פייערן דעם פופציקסטן יובילייי פון אונזער באליבטער סאסייטי.
לאנג לעבן זאל די אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי!
ל. לודוויק,
פרעזידענט

דער 15-יאריקער
יובילייי
פון דער
אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי
וועט געפייערט ווערן היינטיקן
זונטאג, יוני 14-טן
דער אוטאמאביל פאראד וועט זיך אנפאנגען פונקט 10.30 אינדערפרי פון פרייהייטס טעמפל (פרינטשארד און סאלטער).
אלע מיטגלידער מיט זייערע פרויען זיינען געבעטן צו קומען צום פרייהייט טעמפל ניט שפעטער פון 9.30 פרי, און פארזאמלן זיך מיט מיקעטס.
אן אלגעמיינע פארזאמלונג
וועט פארקומען 5 אזיינער נאכמיטאג אין גרויסן תלמוד תורה זאל
דער באנקעט
וועט זיך אנפאנגען 6.30 אזיינער נ.מ.
נאכן באנקעט — א טאנץ

אין 15טן יובילייי פון דער אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי

(אז איבערבליק פון יצחק טרוט)



ל. ה. לודוויג, פרעזידענט

ווען פרעזידענטן: יצחק טרוט, ווייסלער, יוסף שייפער, יוסף ליטמאן, ה. פעק, מר. רייזנער, מר. זוקין, מר. לאכטער, מר. סילוועדס, מר. זאסלאווסקי און איצט איז מר. ל. ה. לודוויג, פרעזידענט.

איצט צו דער געלעגענהייט פון דעם 15טן יובילייי פון דער דאָזיקער סאסיי־טע, פון וועלכער איך בין געווען איינער פון די גרינדער, פיל איך עס פאר מיין אנגענעמער פליכט, און פארגעניגן אויס־צודריקן א הארציקן מזל־טוב צו דעם פרעזידענט ל. ה. לודוויג, צו אלע זייער חשוב'ע מיטגלידער און באאמטע און צו דער ליידיס אקזיליערי און איך בין גערן בא־רייט, מיר אלעמען א סך יארן פון גר־טער אקטיוויטעט לטובת אונזער סאס־סייטע, ווי אויך פאר דעם אלגעמיינעם וואוילזיין פון אונזערע אידישע מיט־בירגער אין ווינניפעג.

א באגריסונג
צו דער
אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי
צו איר
15 יאריקן יובילייי

אלס א צווייץ פון אייער אָרגאניזאציע נעמען מיר זיך דאס פארגעניגן צו באגרי־סען אייך צו אייער־אונזער יום־טוב וועל־כער וועט עפייערט ווערן זונטאג דעם 14טן יוני, 1931.

מיר ווינשן אייך אז צום 25טן יובילייי זאל די אינדעפענדענט בני אברהם סיק בענעפיט סאסייטי זיין דער שטאלץ פון ווייניפעגער אירן.

די זיינס גענריסס, טייערע גרינדער, פרע־זידענט, אלע באאמטע און מיטגלידער, פאר אייער גוטער ארבעט וואס איר האט אויפגעטאן אין פארלויף פון די פופצן יאר. נעמט אן די בעסטע וואונשן פון דער ליידיס אקזיליערי וועלכע איז שוין אין עק־זיסטענץ פינף יאר און וועלכע וועגדעט